

【あじさい /hydrangea】

東京テレポート駅と青海駅の間で、お台場の東西をつなぐように広がるシンボルプロムナード公園には、この時期にあじさいが美しく咲き誇ります。梅雨の雨音とともにあじさいを愛でれば、自然の美しさに触れながら心がリフレッシュされることでしょう。雨の日だからこそ、あじさいが醸し出すしっとりとした雰囲気の際立ちます。身も心も潤いを感じながら、あじさいの花の魅力に包まれてみてください。夜にはレインボーブリッジが訪れる人を更にうっとりさせることでしょう。

The Symbol Promenade Park is beautifully adorned with blooming hydrangeas during this time of year. Visiting this park will refresh your mind as you experience the beauty of nature. Because it's a rainy day, the hydrangeas' serene atmosphere stands out even more. Feel refreshed in both body and mind as you surround yourself with hydrangeas. At night, the Rainbow Bridge will be even more mesmerizing to visitors.

アジア会館からのアクセス / Access from Hotel
青山一丁目駅より東京メトロ銀座線乗車、新橋駅下車後ゆりかもめに乗換え。

Take 'Ginza Line' from Aoyama Itchome St. Transfer to Yurikamome at Shimbashi.
・シンボルプロムナード公園：青海駅下車 / Symbol Promenade Park: Aomi St.
・ガンダム像（ダイバーシティ東京）：台場駅下車 / Unicorn Gundam Statue (Diver City Tokyo): Aomi St.
・日本科学未来館：テレコムセンター駅下車 / Miraikan: Telecom Center St.



レインボーブリッジ / Rainbow Bridge



Welcome to TOKYO
お台場・豊洲
【ODAIBA・TOYOSU】

本格的に梅雨の時期になり、雨の日が多くなる6月。雨模様でも屋内で楽しめたり、この時期だからこそ楽しめるスポットを紹介します。

June is the rainy season in Japan. Here are some spots you can enjoy indoors even when it's raining, and some that are particularly enjoyable at this time of year.

【ダイバーシティ東京 / Diver City Tokyo】

ダイバーシティ東京は大型ショッピングモールで買い物はもちろん、アニメのミニミュージアムやショップ、期間限定のイベント開催もあるので雨でも一日楽しめる。屋外には実寸大のガンダム立像があり決まった時間に変身の演出が行われる。

Diver City Tokyo is a large shopping mall where you can not only shop, but also have a mini Doraemon museum, One piece shop, and limited-time events, so you can enjoy the whole day even if it rains. There is a life-sized Gundam statue outside, and transformations will be performed at set times.



【日本科学未来館 / The National Museum of emerging Science and Inovaiothn】

球体が目印の科学館。世界をさぐる・未来をつくる・地球とつながるをテーマに見る常設展に加え、特別展も見ごたえがある。7/10～10/14まで刀についての特別展を開催している。

A science museum with a big ball as its landmark. In addition to the permanent exhibitions with themes of Explore the frontiers, Create your future, and Discover your Earth. The special exhibition about swords (Katana) is being held from Jul. 10th to Oct. are also worth seeing, A special exhibition 14th.



【豊洲千客万来 / Toyosu Senkyaku Banrai】

豊洲に新しくできた地域一体型商業エリア。市場ならではの新鮮なお魚を味わえる。目利き横丁や伝統工芸のお店を見たあとには足湯に浸かりながら景色を眺めて一息。温泉施設もあるのでのんびり過ごせる。

A new community-integrated commercial area in Toyosu. You can enjoy fresh fish that can only be found at the market. After visiting Connoisseur Yokocho and the traditional craft shops, take a breather while soaking in the footbath. There are also hot spring facilities so you can relax.

アクセス：青山一丁目駅→永田町駅（半蔵門線）→豊洲駅（有楽町線）

Access: Toyosu Senkyakubanrai: Aoyama Itchome St. → Nagatacho St. (Hanzomon Line) → Toyosu St. (Yurakucho Line)

